

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1928)

**Heft:** 348

  

**Rubrik:** Publications

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**EGLISE SUISSE.**

The Swiss Church at Endell Street was filled to its utmost capacity last Sunday morning when more than twenty young people were confirmed.

The service was conducted by the Rev. R. Hoffmann-de Visme, who, with moving words, made a passionate appeal to the girls and boys, before bringing their religious instruction to a close, the sincerity and depth of which are unmistakable.

There are few voices within the Colony to which young hearts listen more eagerly than that of Mr. Hoffmann, who during 19 years of devoted service, has made himself loved and esteemed by all.

"Follow ye the Christ,...not that I have already seized Him, but I endeavour to seize Him,..." was the centre of his message.

"Wherever your vocations may lead you, keep your face turned on Him." By so doing our lives will be made holier, purer, more Christlike, and by striving to influence others for all that is noblest the presence of such people will become one glad benediction. E.M.

**SWISS MERCANTILE SOCIETY.  
EDUCATION DEPARTMENT.**

In connection with the scholastic programme the following lectures were given by the students during last week:—

Miss Lily Plugger, Lausanne: "The Life of Goldsmith." Mr. Adolf Heierli, Zurich: "The Progress of Italy." Miss A. Gutzwiller, Bremgarten (Aarg.): "A Cheap Way to Go to the Theatre." Mr. Fritz Häni, Laufen: "Mechanical Book-keeping." Mr. Edmond Giromini, Geneva: "Neuchâtel Through the Ages." Mr. Hans Schlee, Bâle: "Paris and London." Mr. Walter Keller, Weinfelden: "Alfred Nobel." Miss Gertrud Streiff, Arosa: "The Normal and the Abnormal." Mr. F. Mayor, Montreux: "How England became the first Colonial Power." Mr. Walter Müller, Burgdorf: "The Chinese Question." Mr. Hans Schwarz, Zurich: "Gambling Dens." Mr. A. Biedermann, Horgen: "Graphology." Mr. André Müller, Lausanne: "The Fortifications of St. Maurice." Miss Paula Roth, Basle: "The Neutrality of Switzerland." Mr. Walter Wilhelm, Zurich: "The Police on the Ocean." Mrs. Gertrud Hasler, Zurich: "Buried Alive," by Arnold Bennett." Miss A. Gutzwiller, Bremgarten (Aarg.): "My Native Country (Cont.)." Mr. Adolf Heierli, Zurich: "Lord Leverhulme."

The debating classes dealt with the following subject:—

"Should women possess equal rights with men in politics and government?" Proposer, Miss B. Schmid; Opposer, Mr. E. Haerberli.

"Is there an after life?" Proposer, Mr. Baer; Opposer, Mr. Perretti.

"Should bachelors be taxed?" Proposer, Miss Plugger; Opposer, Mr. Leuthold."

Friday evening: A Lecture on "Nationalisation of Industries," by Jewell Thatcher, Esq., Barrister-at-Law.

Saturday: The whole School spent three hours at the Wallace Gallery.

**APPEAL for SWISS NATIONAL DRESSES.**

The Swiss Committee of the League of Nations Union has again to arrange for a Swiss Contingent to represent the Swiss Colony at the Festival of Youth, organised by the London Branches of the League of Nations Union. Last year we took part in the international entertainments as well as at the massed gathering, and were represented by a contingent of over thirty members of different Swiss Societies. Our Historical Group, and also the different productions, was received and applauded with great enthusiasm on the part of our English friends.

As this year the Festival falls on the same day as the Swiss Sports, we have abstained from organising anything so elaborate and costly as last year, but as Switzerland has the seat of the League we found it almost our duty to be represented and have promised to appear with a contingent at the massed gathering.

To give again a little bit of colour to the group, we need a few National Dresses, and therefore I now appeal to those few ladies who are in possession of such dresses to take part in the function or, if this is impossible, to be good enough either to arrange for a deputy or to lend the dress to the Committee. The latter would, in this case, take all responsibility for the return of the dress in proper condition.

The Massed Gathering is timed for 6 p.m., but we have to be at the Palace at 5.15 p.m.

We are informed that almost all of the thirty nations taking part will send at least part of their contingents in national dress. This should also be possible for the Swiss Colony of London.

Will applicants please write at once to the Chairman, (Swiss Sub-committee) League of Nations Union, 32, Queen Anne Street, W.1. (Swiss Legation), or direct to the Secretary, J. Henry Buchi, 72, Netherlands Road, New Barnet (Herts). Telephone: Barnet 2779.

**PUBLICATIONS**

of the "Verein für Verbreitung Guter Schriften" and "Lectures Populaires."

- 137. Erinnerungen einer Grossmutter, von E. B. .... 5d.
- 138. Die Verlobung in St. Domingo, von Heinrich von Kleist ..... 5d.
- 139. Der Schuss von der Kanzel, von C. F. Meyer ..... 5d.
- 147. Auf der Walz vor fünfzig Jahren, von Werner Krebs ..... 5d.
- 148. Die Weihnachtsäpfel, von Alfred Hugenberg ..... 5d.
- 148. Basil der Bucklige, von Wilhelm Sommer 4d.
- 148A. Verlassen und vergessen, & Franzosenholz, von J. J. Romang ..... 5d.
- 149. Geschichten aus der Provence, von Alphonse Daudet ..... 4d.
- 149A. Um der Heimat willen, von Walther Siegfried ... 7d.
- 150. { Wie Joggeli eine Frau sucht, { Elsi, die seltsame Magd von Jeremias Gotthelf ..... 4d.
- 151. Die Hand der Mutter, von Alfred Fankhauser ..... 5d.
- 152. Erinnerungen eines Kolonialsoldaten auf Sumatra, von Ernst Hauser ..... 4d.
- 153. Martin Birmann Lebenserinnerungen ..... 5d.
- 154. Benjamin Franklin, von J. Strebel ..... 4d.
- 155. Aus Indien, von Paul Burckhardt ..... 6d.
- 156. (B.A.) Der Hess und sein Buch und andere Erzählungen, von A. Supper ... 5d.
- 157. Erzählungen aus der französischen Revolution, von Guido Gysler ..... 4d.
- 1/1. Sous la Terreur, par A. de Vigny ..... 1/-
- 1/2. La Femme en gris, par H. Sudermann ... 1/-
- 1/3. L'Incendie, par Edouard Rod ..... 1/-
- 1/4. La Tulipe Noire, par Alex. Dumas ..... 1/-
- 1/5. Jeunesse de Jean Jacques Rousseau (Extraits des Confessions) ..... 1/-
- 1/6. L'Ours et l'Ange, par Jean-Jacques Porchat 1/-
- 1/7. Amour Tragique, par Ernest Zahn ..... 1/-
- 1/8. Colomba, par Prosper Mérimée ..... 1/-
- 1/9. Des Ombres qui passent, par Béatrice Harraden ..... 1/-
- 2/1. Le Légionnaire Héroïque, par B. Vallotton 6d.
- 2/2. Contes Extraordinaires, par Edgar Poe ... 6d.
- 2/3. Un Véritable Amour, par Masson-Forestier 6d.
- 2/4. La Boutique de l'Ancien, par L. Favre ... 6d.
- 2/5. Souvenirs de Captivité et d'Evasion, par Robert d'Harcourt ..... 6d.
- 2/6. Aventures d'un Suisse d'Autrefois, par Thomas Platter ..... 6d.
- 2/7. La Jeune Sibérienne, par Xavier de Maistre 6d
- 2/8. La Fontaine d'amour, par Charles Foley 6d.
- 2/9. La Batelière de Postunen, par Eugène Rambert ..... 6d.

Prices include postage; in ordering, simply state number or series, remitting respective amount (preferably in ½d. stamps) to Publishers, *The Swiss Observer*, 23, Leonard Street, E.C.2.

**THE BEST LUNCH IN LONDON.**

**Diviani's Restaurant** — 122-3 — NEWGATE STREET (Opposite the Old Bailey). A. EUSEBIO, from Pagan's and Frascati's.

**BEST SWISS, FRENCH and ENGLISH COOKERY**

Table d'Hôte and à la Carte at popular prices.

The Proprietor will be pleased to see you and you will have his personal attention. Open from 8 a.m. to 11 p.m. All Day Sunday. ACCOMMODATION FOR LARGE PARTIES.

**SCHWEIZERBUND**

(SWISS CLUB)

74, Charlotte Street, Fitzroy Square, W.1.

Members of the 'Schweizerbund (Swiss Club), 'Unione Ticinese, 'Secours Mutuels des Suisses, 'Swiss Mercantile Society, 'Swiss Choral Society, 'Swiss Gymnastic Society, and the Members of the Swiss Colony are respectfully informed that the Club's **Stewardship** has been entrusted to Mr. FLORIN G. DORA, of Marmels (Cl. Grison). THE COMMITTEE.

**SWISS RIFLE ASSOCIATION**

Headquarters - 1, Gerrard Place, W.1. Shooting Range - opposite Welsh Harp, Hendon, N.W.11.

**Shooting Practice EVERY SATURDAY AND SUNDAY.**

Luncheons and Teas provided for on Sundays. NEW MEMBERS WELCOME. The Committee.

**SWISS BANK CORPORATION,**

Our newly instituted service of **TRAVELLERS' CHEQUES,**

which are issued in denominations of £2, £5 and £10, should prove of great convenience to all who contemplate travelling abroad. The cheques can be obtained both at our

**City Office, 99, Gresham Street, E.C.2.**

and at our

**West End Office, 11c, Regent St., S.W.1,**

which is situated next door to that of the Swiss Federal Railways.

**CITY SWISS CLUB.**

Messieurs les membres sont avisés que la prochaine

**Assemblée Mensuelle**

aura lieu le **MARDI 5 JUIN** au Brent Bridge Hotel, Hendon. Cette assemblée sera précédée d'un souper familial à 7 h. précises (7/6 par couvert) et suivie d'une danse.

Pour faciliter les arrangements, le Comité recommande aux participants de s'annoncer au plus tôt à M. P. F. Boehringer, 23, Leonard St. E.C.2. (Téléphone: Clerkenwell 9595B).

**Ordre du Jour:**

Procès-verbal. Admissions. | Divisions. Divers.

**Divine Services.**

**EGLISE SUISSE (1762),**

(Langue française.)

79, Endell Street, near New Oxford St., W.C.3.

Dimanche, 27. Mai, 11h.—PENTECOTE. Service Spécial de Communion. M. R. Hoffmann-de Visme.

6.30.—Culte musical d'adoration suivi de St. Cène  
Lundi, 28. Mai.—Promenade à Oxshott. Rendez-vous: 10h., Quai 4, Waterloo Station.

**CONFIRMATION du 20. Mai.**

Marguerite et Germaine CEDARD de Chilleurs-au-Bois (Loiret), Odette et Yvonne DEGALLIER de Lausanne, Marguerite GERBER de Schangnau (Berne), Huguette HERTIG de Ruderswil (Berne), Alice et Elisabeth HOFFMANN-DE VISME de Genève, Sheila NESTOR de Limerick (Irlande), Robert et Frida NIKLAUS de Neuchâtel, Livia PARAVICINI de Bâle, Marguerite SCHMUTZ de Zimmerwald (Berne), Helen et Louise SELIGER de Ober Heidersdorf (Lausitz), Lucienne TANESY de Rouen (S.I.), Marthe VUILLEBILLE de Tramelan (Berne), Elsie WEIDELI de Kreuzlingen (Thurgovie), Charles WEINGART de Gross Affoltern (Berne).

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798). Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

**SCHWEIZERKIRCHE**

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Pfingsten, den 27. Mai 1928.—Morgens 11 Uhr: Gottesdienst und Feier des Heilig. Abendmahls; Abends 7 Uhr: Gottesdienst und Feier des Heilig. Abendmahls.

Pfingstmontag Ausflug nach Chalfont-St. Giles. Besammlung: Baker Street (Metrop. Station) ab 10.30 Abfahrt 11 Uhr. Reiseproviand ist mitzunehmen. Thee unterwegs.

Getauft wurde am 20. Mai Rex Emil FRITSCHI, Sohn des René Karl Fritschi aus Zürich und der Sarah Jean geb. Schenker von London—geb. am 26. März 1928.

Sprechstunden: Dienstag 12—1 Uhr in der Kirche. Mittwoch, 8—5 Uhr. Im Foyer Suisse. Anfragen wegen Amtshandlungen etc., an den Pfarrer der Gemeinde C. Th. Hahn, 8, Chiswick Lane, W.4. Telephone Chiswick 4156.

**FORTHCOMING EVENTS.**

Friday, June 1st, at 8.15 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Lecture by the Headmaster of the Day School, at Swiss House, 34-35 Fitzroy Square, W.1.

Saturday, June 2nd, at 2.30 p.m.—"SWISS SPORTS" at Herne Hill Athletic Ground.

Tuesday, June 5th.—CITY SWISS CLUB: Monthly Meeting and Dance, at Brent Bridge Hotel, Hendon. (See Advert.)

Friday, June 8th, at 8.15 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Lecture on "Algiers: the Arab, his Work, his Home and his Wives, with Lantern Slides, by Seymour Kimpton, Esq., B.A., at Swiss House, 34-35, Fitzroy Square, W.1.

Sunday, June 10th.—A.O.F.B. SWISS VAT: Charà-banc Outing to Hindhead and Boxhill, Particulars from A. Wyss, Swiss Hotel, 53, Old Compton Street, W.1.

Wednesday, June 13th, at 8.30 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY: Monthly Meeting at Swiss House, 34-35, Fitzroy Square, W.1.

SWISS RIFLE ASSOC.: Every Saturday and Sunday, Shooting Practice on the Rifle Range near the Welsh Harp, Hendon.